

**Mensaje del Alcalde de la ciudad de Himeji, Kiyomoto para todos los ciudadanos  
(9 de Abril de 2020)**

El 7 de Abril, el primer ministro, Abe, declaró el estado de emergencia por el nuevo coronavirus y la ciudad de Himeji que pertenece a la prefectura de Hyogo está incluida en el área designada para aplicar las medidas del estado de emergencia.

Al principio, la ciudad de Himeji pudo identificar la ruta de infección de la mayor parte de los contagios, pero se ha incrementado el número de los contagios que no se ha podido identificar su ruta. Estamos en una situación impredecible.

Por estar en esta situación, basandonos en la declaración del estado de emergencia y la guía de medidas fijadas por la prefectura de Hyogo, la ciudad de Himeji va a hacer todo el esfuerzo posible priorizando la seguridad y salud de todos los ciudadanos.

Además de prestar atención a la información publicada por las autoridades del país, la prefectura y la ciudad, les pido a ustedes su cooperación con los siguientes puntos.

El período de las medidas del estado de emergencia del gobierno está en vigor hasta 6 de mayo. Durante este período, les pido evitar el contacto con las personas lo más posible.

Con excepción a lo indispensable, por favor no salgan de su casa sin razón. Especialmente, abstenganse de ir a su casa natal y de hacer viajes que no sean necesarios y urgentes.

Si su familia vive en una región en la que hay propagación de la infección y quiere volver a Himeji, por favor hagan que su familia se abstenga.

En caso de tener que ir al hospital o salir a comprar artículos necesarios, traten de evitar 'las tres condiciones' que son 'espacios cerrados', 'lugares que concurre mucha gente' y 'situaciones de estrecho contacto con personas'.

Como regla, les pido la suspensión o aplazamiento de reuniones y eventos.

Además, les pido abstenerse de reunirse a comer o diversiones en las que existe la posibilidad de que se solapen dichas condiciones. ('espacios cerrados', 'lugares que concurre mucha gente' y 'situaciones de estrecho contacto con personas')

Seguir las indicaciones de las autoridades puede ayudar no solo a reducir el riesgo de que usted se contagie, sino también a salvar la vida de mucha gente.

Actualmente, se ha difundido información errónea en SNS basada en especulaciones y rumores falsos.

Además, hay rumores difamatorios infundados contra el personal médico, los pacientes y sus familias.

Lo que debemos combatir es la epidemia. Les pedimos no difundir rumores falsos ni difamatorios.

Ahora es el tiempo en el que el discernimiento y la manera de actuar de cada uno de los ciudadanos se pone a prueba.

Les agradezco profundamente a todas las personas que en todo momento se esfuerzan para prevenir la propagación de la infección y el colapso médico.

Vamos a superar esta dificultad uniendo nuestros esfuerzos.

Muchas gracias por su cooperación.